II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/343 НА КОМИСИЯТА

от 28 февруари 2019 година

за предоставяне на дерогации от член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно хранителни и здравни претенции за храните, за използването на някои генерични обозначения

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно хранителни и здравни претенции за храните ([1]), и по-специално член 1, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

(1) Съгласно Регламент (ЕО) № 1924/2006 всяка претенция за храни, която заявява, създава впечатление или внушава, че съществува връзка между дадена категория храна, отделна храна или една от нейните съставки и здравето, се счита за здравна претенция и поради това трябва да отговаря на разпоредбите на посочения регламент.

(2) В член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006 е предвидена възможност за дерогация от правилата, приложими съгласно член 1, параграф 3 от посочения регламент, по отношение на генерични обозначения (наименования), традиционно използвани за обозначаване на особеност на клас храни или напитки, които биха могли да внушават ефект върху здравето на човека.

(3) Стопанските субекти в хранителната промишленост могат да подават до националния компетентен орган на държава членка получател заявления за използването на даден термин като генерично обозначение.

(4) Съгласно Регламент (ЕС) № 907/2013 на Комисията ([2]) за определяне на правила относно заявленията във връзка с използването на генерични обозначения (наименования) следва да бъде предадено валидно заявление до Комисията и всички държави членки; заинтересованите държави членки, имащи отношение към заявлението, следва да предоставят на Комисията становищата си по него.

(5) След получаването на валидно заявление и на становищата на заинтересованите държави членки Комисията може да започне процедура на одобряване на генеричното обозначение съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006.

(6) На 13 април 2015 г. компетентният орган на Австрия предостави на Комисията заявление от австрийската асоциация на хранително-вкусовата промишленост, подадено съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, за използване на термините „Hustenbonbon“ и „Hustenstopper“ като генерични обозначения в Австрия.

(7) На 13 април 2015 г. компетентният орган на Австрия предостави на Комисията заявление от Drapal GmbH, подадено съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, за използване на термина „Hustenzuckerl“ като генерично обозначение в Австрия.

([1]) ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 9.
([2]) Регламент (ЕС) № 907/2013 на Комисията от 20 септември 2013 г. за определяне на правила относно заявленията във връзка с използването на генерични обозначения (наименования) (ОВ L 251, 21.9.2013 г., стр. 7).

(8) На 19 май 2015 г. компетентният орган на Германия предостави на Комисията заявление от асоциацията на германските производители на сладкарски изделия, подадено съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, за използване на термина „Brust-Caramellen“ като генерично обозначение в Германия и Австрия.

(9) На 29 май 2015 г. компетентният орган на Германия предостави на Комисията заявление от SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH и асоциацията на германските производители на сладкарски изделия, подадено съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, за използване на термина „Hustenmischung“ като генерично обозначение в Германия.

(10) На 8 юни 2015 г. компетентният орган на Германия предостави на Комисията заявление от SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH, подадено съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, за използване на термина „Hustenperle“ като генерично обозначение в Германия.

(11) На 18 юни 2015 г. компетентният орган на Германия предостави на Комисията две заявления — от SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH и от асоциацията на германските производители на сладкарски изделия, — подадени съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, за използване на термините „Halsbonbon“ и „keelpastille“ като генерични обозначения в Германия („Halsbonbon“) и Нидерландия („keelpastille“).

(12) На 18 ноември 2015 г. компетентният орган на Германия предостави на Комисията три заявления — от SOLDAN Holding + Bonbonspezialitäten GmbH, от Josef Mack GmbH & Co. KG и от асоциацията на германските производители на сладкарски изделия, — подадени съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, за използване на термините „Hustenbonbon“, „hoestbonbon“, „rebuçados para a tosse“ и „cough drops“ като генерични обозначения в Германия и Австрия („Hustenbonbon“), в Нидерландия („hoestbonbon“), в Португалия („rebuçados para a tosse“) и в Обединеното кралство („cough drops“).

(13) Компетентните органи на Австрия и Германия предоставиха заявленията на всички останали държави членки. Компетентните органи на заинтересованите държави членки предоставиха на Комисията своите становища по заявленията.

(14) Термините „Hustenstopper“, „Hustenzuckerl“, „Brust-Caramellen“, „Hustenmischung“, „Hustenperle“, „Halsbonbon“, „keelpastille“, „hoestbonbon“, „rebuçados para a tosse“ и „cough drops“ попадат в обхвата на Регламент (ЕО) № 1924/2006, тъй като биха могли да внушават съществуването на връзка между храните, носещи тези обозначения, и здравето.

(15) Бяха предоставени обаче доказателства, че тези термини са използвани традиционно в Германия и Австрия („Hustenbonbon“ и „Brust-Caramellen“), в Германия („Halsbonbon“, „Hustenmischung“ и „Hustenperle“), в Австрия („Hustenstopper“ и „Hustenzuckerl“), в Нидерландия („keelpastille“ и „hoestbonbon“), в Португалия („rebuçados para a tosse“) и в Обединеното кралство („cough drops“) — по смисъла на член 1, параграф 4 от посочения регламент — като генерични обозначения, описващи клас бонбони на основата на захари, както и техни варианти, които не съдържат захар или са нискокалорични и са на основата на подсладители (полиоли и/или интензивни подсладители), и съдържат екстракти от билки, от плодове или от други растителни вещества (например ментол), мед или малц.

(16) По-специално термините „Hustenbonbon“, „Brust-Caramellen“, „Halsbonbon“, „Hustenmischung“, „Hustenperle“, „Hustenstopper“, „Hustenzuckerl“, „keelpastille“, „hoestbonbon“, „rebuçados para a tosse“ и „cough drops“ не са използвани съответно в Германия, Австрия, Нидерландия, Португалия и Обединеното кралство, за да се обозначи ефект от този клас храни върху здравето, нито се възприемат от средностатистическия потребител като твърдение за въздействие на този клас храни върху здравето.

(17) Поради това следва да бъде предоставена дерогация от Регламент (ЕО) № 1924/2006 за генеричните обозначения „Hustenbonbon“ и „Brust-Caramellen“ в Германия и Австрия, „Halsbonbon“, „Hustenmischung“ и „Hustenperle“ в Германия, „Hustenstopper“ и „Hustenzuckerl“ в Австрия, „keelpastille“ и „hoestbonbon“ в Нидерландия, „rebuçados para a tosse“ в Португалия и „cough drops“ в Обединеното кралство, когато се използват в съответната държава членка за обозначаване на бонбони на основата на захари, както и техни варианти, които не съдържат захар или са нискокалорични и са на основата на подсладители (полиоли и/или интензивни подсладители), и съдържат екстракти от билки, от плодове или от други растителни вещества, мед или малц.

(18) На 12 януари 2017 г. компетентният орган на Финландия предостави на Комисията заявление от финландската асоциация на хранително-вкусовата промишленост, подадено съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, за използване на термина „kurkkupastilli/halspastill“ като генерично обозначение във Финландия.

(19) Компетентният орган на Финландия предостави заявлението на всички останали държави членки, като също така предостави на Комисията своето становище по заявлението.

(20) Терминът „kurkkupastilli/halspastill“ попада в обхвата на Регламент (ЕО) № 1924/2006, тъй като би могъл да внушава съществуването на връзка между храните, носещи това обозначение, и здравето. Бяха предоставени обаче доказателства, че този термин е използван традиционно във Финландия — по смисъла на член 1 параграф 4 от посочения регламент — като генерично обозначение, описващо клас захарни изделия на основата на захари, както и техни варианти, които не съдържат захар или са нискокалорични и са на основата на подсладители (полиоли и/или интензивни подсладители).

(21) По-специално терминът „kurkkupastilli/halspastill“ не е използван във Финландия, за да се обозначи ефект от този клас храни върху здравето, нито се възприема от средностатистическия потребител като твърдение за въздействие на този клас храни върху здравето.

(22) Поради това следва да бъде предоставена дерогация от Регламент (ЕО) № 1924/2006 за генеричното обозначение „kurkkupastilli/ halspastill“, когато се използва във Финландия за обозначаване на твърди бонбони на основата на захари, както и техни варианти, които не съдържат захар или са нискокалорични и са на основата на подсладители (полиоли и/или интензивни подсладители).

(23) На 13 април 2015 г. компетентният орган на Австрия предостави на Комисията заявление от Drapal GmbH, подадено съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, за използване на термина „Hustensirup“ като генерично обозначение в Австрия.

(24) Компетентният орган на Австрия предостави заявлението на всички останали държави членки, като също така предостави на Комисията своето становище по заявлението.

(25) Терминът „Hustensirup“ попада в обхвата на Регламент (ЕО) № 1924/2006, тъй като би могъл да внушава съществуването на връзка между храните, носещи това обозначение, и здравето. Бяха предоставени обаче доказателства, че този термин е използван традиционно във Австрия — по смисъла на член 1 параграф 4 от посочения регламент — като генерично обозначение, описващо клас сладкарски изделия, приготвени от разтвори на захар, нишестен сироп, инвертна захар и/или мед, с добавка на растителни съставки, като терминът „Hustensirup“ се отнася до клас продукти под формата на сироп.

(26) По-специално терминът „Hustensirup“ не е използван, за да се обозначи ефект от този клас храни върху здравето, нито се възприема от средностатистическия потребител в Австрия като твърдение за въздействие на този клас храни върху здравето.

(27) Поради това следва да бъде предоставена дерогация от Регламент (ЕО) № 1924/2006 за генеричното обозначение „Hustensirup“, когато се използва в Австрия за обозначаване на сладкарски изделия под формата на сироп, приготвени от разтвори на захар, нишестен сироп, инвертна захар и/или мед, с добавка на растителни съставки.

(28) Определения за захари, предназначени за консумация от човека, се съдържат в точка A от приложението към Директива 2001/111/ЕО на Съвета ([3]). За да се гарантира правната сигурност, тези определения следва да се прилагат също така за целите на настоящия регламент.

(29) На 2 април 2015 г. компетентният орган на Обединеното кралство предостави на Комисията заявление от британската асоциация на производителите на безалкохолни напитки, подадено съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, с искане терминът „tonic“ (на английски език) като част от описателното наименование на напитка под формата на тоник, индиан тоник или тоник с хинин, заместен в същите описателни наименования с „tonique“ (на френски), „tónico“ или „tonica“ (на италиански, испански и португалски), „τονωτικό“ или „tonotiko“ (на гръцки), „tonik“ (на хърватски, чешки, унгарски, полски, словашки и словенски) и „тоник“ (на български), да се използва като генерично обозначение във всички държави членки с изключение на Румъния.

(30) На 30 септември 2015 г. компетентният орган на Румъния предостави на Комисията заявление от румънската асоциация на производителите на безалкохолни напитки, подадено съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, с искане терминът „tonic“ (на английски), използван като част от описателното наименование на напитка под формата на тоник, индиан тоник или тоник с хинин и заместен в същите описателни наименования с „tónico“, „tonică“ или „tonica“ (на румънски), да се използва като генерично обозначение в Румъния.

(31) Компетентните органи на Обединеното кралство и на Румъния предоставиха заявленията на всички останали държави членки; държавите членки предоставиха на Комисията своите становища по заявленията.

(32) Компетентният орган на Гърция счита, че термините „τονωτικό“ и „tonotiko“ („τονωτικό“, изписан с латински букви) се считат за здравни претенции по смисъла на Регламент (ЕО) № 1924/2006. Компетентният орган на Гърция счита също така, че за безалкохолни напитки, съдържащи хинин, терминът „tonic“, посочен като част от обичайното наименование на напитката, традиционно се използва широко в Гърция.

([3]) Директива 2001/111/ЕО на Съвета от 20 декември 2001 г. относно някои захари, предназначени за консумация от човека (ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 53).

(33) Компетентните органи на Германия и на Австрия считат, че терминът „tonic“ използван като част от наименованията тоник, индиан тоник или тоник с хинин, е част от обичайното наименование на напитката и поради това попада извън обхвата на Регламент (ЕО) № 1924/2006.

(34) Компетентният орган на Франция счита, че терминът „tonique“ не е използван, за да описва газирана безалкохолна напитка, която съдържа придаващ горчив вкус хинин.

(35) Някои компетентни органи смятат, че ако терминът „tonic“ (на английски език) е заместен с „tonik“ на хърватски, унгарски, полски и словенски език, той не се счита за здравна претенция в съответните държави членки по смисъла на Регламент (ЕО) № 1924/2006; поради това са на мнение, че тези термини попадат извън обхвата на регламента.

(36) Когато се използват като част от описателно наименование на напитка, терминът „tonic“ и еквивалентните му езикови форми „tonik“, „tónico“, „tónica“ и „tonică“ попадат в приложното поле на Регламент (ЕО) № 1924/2006, тъй като биха могли да внушават съществуването на връзка между храните, носещи това обозначение, и здравето. Бяха предоставени обаче доказателства, че този термин е използван традиционно — по смисъла на член 1 параграф 4 от посочения регламент — като генерично обозначение, описващо клас напитки, а именно газирани безалкохолни напитки, които съдържат придаващ горчив вкус хинин под формата на ароматизантите FL 14.011, FL 14.152 или 14.155, както са посочени в списъка с ароматизанти на Съюза, установен в Регламент (ЕО) № 1334/2008 на Европейския парламент и на Съвета ([4]) относно ароматизантите и определени хранителни съставки с ароматични свойства за влагане във или върху храни.

(37) По-специално термините „tonic“ и еквивалентните му езикови форми „tonik“, „tónico“, „tónica“ и „tonică“, когато се използват като част от описателно наименование на напитка, не са използвани, за да се обозначи ефект от този клас напитки върху здравето, нито се възприемат от средностатистическия потребител като твърдение за въздействие на този клас напитки върху здравето.

(38) Поради това следва да бъде предоставена дерогация от Регламент (ЕО) № 1924/2006 за генеричното обозначение „tonic“(на английски език), когато се използва като част от описателно наименование на газирани безалкохолни напитки, които съдържат придаващ горчив вкус хинин под формата на ароматизантите FL 14.011, FL 14.152 или 14.155, както са посочени в списъка с ароматизанти на Съюза, установен в Регламент (ЕО) № 1334/2008. Терминът „tonic“ (на английски език) може да бъде заместен в описателно наименование с „тоник“ (на български), „tonik“ (на чешки и словашки), „tónica“ (на испански и португалски), „tonica“ (на италиански) или „tonică“ (на румънски).

(39) На 23 април 2015 г. компетентният орган на Италия предостави на Комисията заявление от Monviso S.P.A., подадено съгласно член 1, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, за използване на термина „biscotto salute“ като генерично обозначение в Италия и Малта.

(40) Компетентният орган на Италия предостави заявлението на всички останали държави членки; заинтересованите държави членки предоставиха на Комисията своите становища по заявлението.

(41) Терминът „biscotto salute“ попада в обхвата на Регламент (ЕО) № 1924/2006, тъй като би могъл да внушава съществуването на връзка между храната, носеща това обозначение, и здравето. Бяха предоставени обаче доказателства, че този термин е използван традиционно в Италия — по смисъла на член 1 параграф 4 от посочения регламент — като генерично обозначение, описващо клас хлебни изделия, наподобяващи сухари.

(42) По-специално терминът „biscotto salute“ не е използван, за да се обозначи ефект от този клас храни върху здравето, нито се възприема от средностатистическия потребител в Италия като твърдение за въздействие на този клас храни върху здравето.

(43) Малта посочи, че терминът „biscotto salute“ не е използван на малтийския пазар за описание на хлебни изделия, наподобяващи сухари.

(44) Поради това следва да бъде предоставена дерогация от Регламент (ЕО) № 1924/2006 за генеричното обозначение „biscotto salute“, когато се използва в Италия за хлебни изделия, наподобяващи сухари.

(45) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

([4]) Регламент (ЕО) № 1334/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно ароматизантите и определени хранителни съставки с ароматични свойства за влагане във или върху храни и за изменение на Регламент (ЕИО) № 1601/91 на Съвета, регламенти (ЕО) № 2232/96 и (ЕО) № 110/2008 и Директива 2000/13/ЕО (ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 34).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Генеричните обозначения, посочени в приложението към настоящия регламент, са изключени от прилагането на член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1924/2006, при условията, определени в същото приложение.

Член 2

За целите на настоящия регламент се прилагат определенията за захари, предназначени за консумация от човека, установени в точка A от приложението към Директива 2001/111/ЕО на Съвета.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 28 февруари 2019 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Клас храни	Генерично обозначение	Държава членка, в която са валидни изключенията
Твърди или меки бонбони на основата на захари, както и техни варианти, които не съдържат захар или са нискокалорични и са на основата на подсладители (полиоли и/или интензивни подсладители), и съдържат екстракти от билки, от плодове или от други растителни вещества, мед или малц	Brust-Caramellen Hustenbonbon	Германия, Австрия
	Halsbonbon, Hustenmischung, Hustenperle	Германия
	Hustenstopper, Hustenzuckerl	Австрия
	Cough drops	Обединено кралство
	Hoestbonbon, Keelpastille	Нидерландия
	Rebuçados para a tosse	Португалия
Твърди захарни изделия на основата на захари, както и техни варианти, които не съдържат захар или са нискокалорични и са на основата на подсладители (полиоли и/или интензивни подсладители)	Kurkkupastilli/ Halspastill	Финландия
Сладкарски изделия под формата на сироп, приготвени от разтвори на захар, нишестен сироп, инвертна захар и/или мед, с добавка на растителни съставки	Hustensirup	Австрия
Газирани безалкохолни напитки, които съдържат придаващ горчив вкус хинин под формата на ароматизантите FL 14.011, FL 14.152 или 14.155, както са посочени в списъка с ароматизанти на Съюза, установен в приложение I към Регламент (ЕО) № 1334/2008	Следните термини, използвани като част от описателното наименование на напитката: „tonic“ (на английски), заместено с „*тоник*“(на български), „tonik“ (на чешки и на словашки), „tónica“ (на испански и на португалски), „tonica“ (на италиански), „tonică“ (на румънски)	Всички държави членки
Хлебни изделия, наподобяващи сухари	Biscotto salute	Италия